

Klamauk unterm Schirm: Die Völklinger Kinderkulturreihe in den Sommerferien

Bereits seit über einem Jahrzehnt gehört die Kinderkulturreihe „Klamauk unterm Schirm“ zum festen Bestandteil des Kinderferienprogramms der Stadt Völklingen. Das städtische Veranstaltungsmanagement organisiert dabei ein abwechslungsreiches Programm. Die Vorstellungen finden während den Sommerferien regelmäßig mittwochs um 15 Uhr auf dem Adolph-Kolping-Platz hinter dem Alten Rathaus statt. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt nannte die Kulturreihe „einen wichtigen Anlaufpunkt für Kinder und ihre Eltern“.

Das Programm im Detail:

04. Juli 2018 – Moni & Casi Eisenbarth: Kinder-Mitmach-Konzert

Zu einem bewegungsreichen Kinder-Mitmach-Konzert laden die beiden Merziger Kinderliedermacher Moni und Casi Eisenbarth ein. Mit ansteckenden Melodien und vielfältigen Bewegungsanregungen werden die Kinder in Schwung gebracht. Immer wieder schlüpfen sie in andere Rollen und greifen selbst aktiv ins Bühnengeschehen ein. Langeweile hat keine Chance. Spaß ist garantiert, wenn Moni und Casi mit den Kindern singen „Kommt, wir machen Musik!“

11. Juli 2018

Manfred Kessler: König Wackelturm

Manfred Kessler (Theater Chapiteau) wirbelt in diesem „One-Man-Musical“ in vielen verschiedenen Rollen und Kostümen über die Bühne. In der historischen Geschichte geht es um das Zusammenleben vieler Sprachen und Kulturen. Erzählt wird von einem König, der mit



seinem Wolkenturm in den Himmel will. Doch die wahnwitzigen Pläne sind zum Scheitern verurteilt, als eines Morgens keiner mehr die Sprache des Anderen versteht. Daraus ergeben sich eine Menge verrückter, aber auch nachdenklicher Situationen, die Manfred Kessler mit Hilfe seines Publikums souverän meistert.

18. Juli 2018

Marion Ritz-Valentins
Ene Mene Mix: „We are one“
wir spielen mit dem Müll und nicht mit dem Leben - Piraten und Kinder gemeinsam für saubere Meere. Die saarländische Kinderband „Ene Mene Mix“ lädt ein, sich für ein sauberes Meer zu engagieren. Sie hat eine multimediale Ausstellung mit 12 Roll Ups von Müll-Kunstabildern zusammengestellt und stellen den Müll damit ins Zentrum der Aufmerksamkeit statt ihn zu verstecken. Mit der Ausstellung werden

Kinder animiert, bei ihrem nächsten Urlaub am Meer auch den Müll zu sammeln, künstlerisch zu arrangieren, zu fotografieren und in den sozialen Netzwerken hoch zu laden - unter #weareone. Bei der Ausstellungseröffnung in Völklingen spielt die Kinderband „Ene Mene Mix“ ihr Mitmachmusical „Käpt'n Robby und die Kartoffelsalat-Piraten“

25. Juli 2018

Markus Lenzen: Zaubershow
Ist es nun Wirklichkeit oder Illusion, was sich da auf der Bühne abspielt, fragt sich das kleine und große Publikum. Markus Lenzen hat die Fähigkeit, Menschen in seinen Bann zu ziehen; und jeder der Zuschauer - ob klein oder groß - ist fasziniert. Ein Zaubershowprogramm für die ganze Familie!

1. August 2018

Eddie Zauberfinger- Mitmach-Kindermusical

In diesem Kindermusical-Klassi-

ker geht es um den kleinen Eddi, der besonders merkt, wenn Erwachsene etwas Verkehrtes tun. Mit seinem Zauberdäumen kann er unliebsame Hindernisse witzig aus dem Weg räumen. So auch einen Bürgermeister, der keinen Spielplatz baut und auch noch anderes tut, was sich nicht gehört. Gemeinsam werden Eddi und seine Freunde in weiteren Erlebnisliedern zu Zirkusakteuren, Jetpiloten, Astronauten und Rock'n Roll-Tänzern. Schnell erkennt man die aktuellen Umweltbezüge in den eingängigen Ohrwürmern, die Dennis Ebert live zur Gitarre vorträgt. Am Ende greifen sogar noch die anwesenden Eltern ins Geschehen ein und beenden gemeinsam mit ihren Kindern das bewegungs- und hintergründige Mitmachmusical.

Hinweis: Die Stadt Völklingen weist darauf hin, dass die Veranstaltungen bei Regen ersatzlos ausfallen.

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte setzt weiter auf persönlichen Dialog



Ab Donnerstag, 12. Juli 2018, wird die SPD Klarenthal-Krughütte erneut auf die Bürgerinnen und Bürger zugehen und ihnen bei Hausbesuchen im Stadtteil die Möglichkeit zum direkten Gespräch anbieten. Die Bürgersprechstunde wird aufgrund dessen in den Sommerferien nicht stattfinden. Interessierte, die nicht persönlich angetroffen wurden oder weitere Anliegen

haben, haben jedoch die Möglichkeit, sich am Infostand, der zum Abschluss der Hausbesuche angeboten wird, mit den Vorstandsmitgliedern auszutauschen. Hierzu wird es eine erneute Mitteilung geben. Zudem gibt es die Möglichkeit, sich mit einem Anliegen telefonisch oder per Email an unseren Bezirksverordneten Marco Rupprecht zu wenden: 0176-22951674 oder marco.rupprecht@spdklarenthal.de.

DIE LINKE OV Burbach

hat ihren Vorstand gewählt

Vorsitzende und Beisitzerin bestätigt – neue Schriftführerin
DIE LINKE. OB Burbach hat turnusgemäß ihren Vorstand gewählt. Wiedergewählt wurden die bisherigen Vorsitzenden Dagmar Trenz und Manfred Klasen und die Beisitzerin Monika Weiler. Neu im Vorstand ist Andrea Wagner als Schriftführerin.

Im inhaltlichen Rechenschafts-

bericht und verfüge über einen eigenen Twitter-Account.

Dagmar Trenz betonte den immer noch hohen Mitgliederstand. Die Finanzen hätten sich stabilisiert. Erinnerung wurde an das aktive Mitglied Fritz Vogel, der in diesem Jahr leider verstorben sei. Der Ortsverband sei im Stadtteil gut



bericht hatte Manfred Klasen die Schwerpunkte des Ortsverbandes beschrieben. Dazu gehöre insbesondere die extreme Armut im Stadtteil, Verkehrsprobleme (z.B. fehlende Saarbahn), die Stadtgestaltung, Kinder- und Jugendeinrichtungen und die örtliche Wirtschaft. Der OV betreibe eine aktive Öffentlichkeitsarbeit



vernetzt. Neben der engagierten Arbeit gegen alle Formen von Armut und Sozialabbau stehe auch weiterhin der Kampf gegen rechts, gegen AfD und NPD und alle Formen von Rassismus und Menschenfeindlichkeit im Mittelpunkt der Arbeit der Linken in Burbach.

Manfred Klasen

electroplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

Werner Pöb Dachdeckermeister



Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Solar- und Photovoltaik
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Kaminsanierung
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479
Mobil: 0170-73 26 498 • www.poess-dach.de

Unser Leistungsangebot:

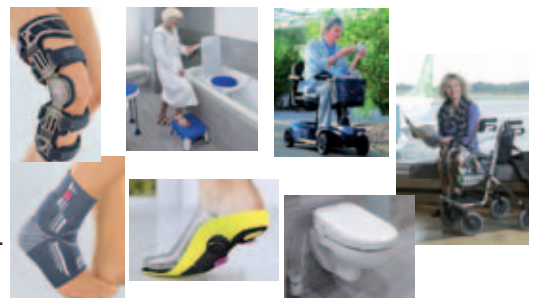
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik – rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Familihtag der Katholischen Kita Herz Mariä Ottenhausen

Zum Familietag eingeladen waren alle Familien der Kita Herz Mariä Ottenhausen.

Im Pfarrsaal war das Familien-Café geöffnet. Dafür hatten die Eltern das Kuchenbuffet reich-



Mit den Kindern spielen, sich alles zeigen lassen, experimentieren, basteln und werken, Materialien kennenlernen und ausprobieren, mit anderen Eltern in Kontakt kommen, Freunde und Freundinnen der Kinder kennenlernen - einfach einmal Zeit haben

lich bestückt. Die Auswahl war groß: Von leckerem Erdbeer- und Apfelkuchen bis zu arabischen Spezialitäten war alles dabei. Zum Abschluss des Nachmittages wurde gemeinsam ein bunter Gottesdienst zum Thema „Noahs Arche“ gefeiert.



Allen Helferinnen und Helfern, insbesondere den Eltern des Elternausschusses herzlichen Dank für die Unterstützung. Danke auch an alle, die Kuchen, Getränke und Kaffee gespendet hatten.



und nicht schnell zur Arbeit zu müssen- das stand auf dem Programm. Fotodokumentationen der pädagogischen Arbeit und Portfolioordner der Kinder gaben Einblick in den Alltag der Kinder und Erzieherinnen.

Mit den Geldspenden von ca. 302,07 € kann nun bald das Lesezimmer eingerichtet werden.



Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch zuverlässige Zusteller/innen für Teilgebiete in Gersweiler

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. (0 68 98) 85 24 53

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de, Texte an: texte@westmagazin.de
Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

www.westmagazin.de

Redaktionsschluss: 27.07.18, 12:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 03.08.18



Zur Geburt unserer Tochter Aurelia (am 04. April 2018)

möchten wir uns für die vielen Glückwünsche und Geschenke, die wir von all den Freunden, Nachbarn und Verwandten bekommen haben, herzlichst bedanken.

Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Die Eltern Laura und Francesco Carlisano,
die Großeltern Maria und Giovanni Barba und
Silvana Carlisano

Haus- / Baugrundstück gesucht

Junge Familie mit zwei Kindern sucht in Klarenthal oder Gersweiler ein Haus bzw. ein Baugrundstück zum Kauf.

Infos bitte unter der Telefonnummer (0171) 549 242 6

Monatsspruch Juli 2018: Hosea 10, Vers 12:

„Sät Gerechtigkeit!

Erntet nach dem Maß der Gnade!

Pflügt einen Neubruch;

denn es ist Zeit, den Herrn, euren Gott, zu suchen, bis er kommt und euch GERECHTIGKEIT regnen läßt!“



Wir singen in einem Lied: „GOTT ruft dich heut durch JESUS CHRIST, der unser alles Heiland ist, aus deiner Gottestrennung Not zu seinem heil'gen Aufgebot!“

„O, komm nach Haus zu GOTT!“, so ruft der Prophet Hosea seinen Landleuten und damit auch uns heute zu. Mehr denn je schreit die ganze Welt nach FRIEDEN und GERECHTIGKEIT. GOTT sagt: „Dann kehrt doch um zu mir und meinen guten Geboten! Nur dann wird euer Schreien erfüllt, und ihr werdet zu Menschen des Friedens und der Gerechtigkeit werden!“ Noch leben wir in der Zeit der GNADE GOTTES. Noch ruft GOTT durch JESUS CHRISTUS seine Menschen

zur Umkehr zu IHM: „Sät Gerechtigkeit statt Streit, erntet Früchte der LIEBE und der Barmherzigkeit statt Haß und Neid! Laßt JESUS HERR in eurem Leben sein!“ Dann geschieht Lebenserneuerung. In einem Lied heißt es: „Herzen, die kalt sind wie Hartgeld, Herzen, die hart sind wie Stein, sollen wieder warme, weiche, gute Herzen werden, sollen wieder HERZLICH sein!“ Gott-JESUS will denen, die IHN lieben FRIEDEN und GERECHTIGKEIT regnen lassen! Herzlichen Glückwunsch zum von Gott erneuerten Herzen, in dem die LIEBE JESU regiert!

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.

Der CVJM lädt herzlich ein zum Bibelfrühstück jeden Samstag um 8.30 Uhr im CVJM Raum!
Möchten Sie an der fröhlichen Runde teilhaben, so sind Sie herzlich willkommen!



BIGRAtec

**SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE-
UND REHATECHNIK**

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach

Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30

Professor Dr. Tim Meyer beim Offenen Mitmachtag des TV Burbach



Im Rahmen eines offenen Mitmachtages des TV Burbach führt das Team HerzGesund einen CardioDay durch. Der CardioDay ist eine Informations- und Aufklärungsveranstaltung, bei der die Teilnehmer etwas über plötzlichen Herztod und Präventionsmaßnahmen erfahren und einen Herz- und Gesundheitscheck absolvieren können. Ein weiteres Angebot des Mitmachtages ist ein Alltagsfittestest des Deutschen Olympischen Sportbundes für Menschen ab 60. Mit 6 einfachen Übungen kann man hier erfahren, ob die aktuelle Fitness für ein selbstbestimmtes Leben im hohen Alter ausreicht und wie man diese Fitness errei-

chen kann.

Darüber hinaus bieten qualifizierte Übungsleiter/innen mehrere abwechslungsreiche Mitmachübungen vom ruhigen Qi Gong über lebhaftes Zumba und Fit durch Tanz bis zu Selbstverteidigung mit Alltagsgegenständen. Ein leckeres Kaltes Buffet, Kuchen und alle Arten von Getränken (außer Alkohol) werden während der gesamten Veranstaltung angeboten. Kinder werden betreut. Der Offene Mitmachtag findet im Rahmen des Projektes „Fit und vital ein Leben lang“ des Saarländischen Turnerbundes STB statt, dem der TVB angehört.

Termin : 08. September 2018 von 11.00 – 16.00 Uhr

Ort: Bürgerhaus Burbach

Ursula Theres

Eine Woche voller Abenteuer in der Natur Es sind noch Plätze frei!



Vom 22. bis 28. Juli bietet das Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken in Kooperation mit dem Landesjugendwerk AWO-Saar eine Freizeit für Kinder im Alter von 10 bis 12 Jahren an. Reiseziel ist das Naturerlebniszentrum „Wappenschmiede“ in Fischbach/Dahn in Rheinland-Pfalz. In unmittelbarer Nähe des Hauses befindet sich ein großer Keltenspielplatz. Die Umgebung eignet sich für vielgestaltige erlebnispädagogische Angebote und Aktionen in der Natur. Die Kinder übernachten in großen 4- bis 6-Bettzimmern mit eigenem Bad. Für eine gesunde und

abwechslungsreiche Verpflegung ist gesorgt. Ein vielfältiges Tagesprogramm bietet einen unvergesslichen Aufenthalt.

Angesprochen sind Kinder, die im Regionalverbandsgebiet leben. Da die Anzahl der zur Verfügung stehenden Plätze begrenzt ist, wird um eine baldige Anmeldung gebeten. Die Kosten für die gesamte Fahrt betragen 105 Euro. Je nach Einkommen sind Ermäßigungen möglich. Als Leistungen sind die An- und Abfahrt, die Unterbringung, die Verpflegung und das Rahmenprogramm enthalten.

Weitere Infos und Anmeldeformulare beim Landesjugendwerk AWO-Saar unter Tel. 06898 85094-0.

Mittelanmeldung für den Haushalt 2019



Bei der jüngsten Sitzung des Bezirksrates West hat die SPD-Fraktion die Bereitstellung von Mitteln aus dem Haushalt der Landeshauptstadt für zahlreiche Projekte in Klarenthal angemeldet. Die SPD-Fraktion im Bezirksrat West spricht sich weiterhin dafür aus, dass ein Verkehrskreisel an der Kreuzung Kreisstraße/Warndtstraße errichtet wird, genauso wie für die Errichtung einer Einfahrtschleuse in der unteren Warndtstraße in Höhe „Debusmann“. Auch die Ersatzbeschaffung der im Rahmen der Neugestaltung

der grünen Ortsmitte abgebauten Stromverteilungskästen wurde angemeldet.

Weiterhin müssen Zuschüsse an Vereine und Verbände, die im Entscheidungsrecht des Bezirksrates stehen, erhalten bleiben. Ebenso sollen Veranstaltungen im Stadtbezirk, die auf Initiative von Vereinen und Verbänden erfolgen, auch im kommenden Jahr gefördert werden.

„Erfreulich ist, dass die bereits laufende Installation und Umbaumaßnahme einer barrierefreien Toilettenanlage im Klarenthaler Rathaus im ersten Halbjahr 2018 fertig umgesetzt wurde“, so Marco Rupprecht.

Denis Uysal

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 30 99 00

saschas-fahrschule.de

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

**Pflege
Dunkel & Mertes** GmbH

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>

e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de

Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Sechs Wochen kunst-kreative Deutsch-Französischen Garten

Von 26. Juni bis 2. August gestalten Künstlerinnen und Künstler für Grundschul Kinder spannende Workshops

In den Sommerferien wird beim ATELIER im DFG Sommerferienprogramm 2018 der schöne Bereich, Drucken, Marionetten- und Handpuppenbau, Gipsmodellieren - und zum Ferienende ein



Deutsch-Französische Garten zum Freiluft-Atelier für Kinder. Das städtische Kulturamt organisiert wie jeden Sommer ein abwechslungsreiches Ferienprogramm: Künstlerinnen und Künstler nehmen in 18 Workshops die Kinder mit auf Ausflüge in die Welt der Kunst und des kreativen Gestaltens.

Auf dem Programm stehen die Gestaltung mit Speckstein, Ma-

zweitägiges, deutsch-französisches Kunstprojekt zum Thema Keramik und Siebdruck.

Ein besonderes Ereignis ist in der letzten Ferienwoche der zweitägige Keramik- und Siebdruck-Workshop „Deutsch-Französisches Picknick“ mit Künstlerinnen aus Saarbrücken und seiner französischen Partnerstadt Nantes.

Die Programmsprache in allen

Workshops ist deutsch mit Erläuterungen in französischer Sprache, denn die Angebote laden auch die Kinder der französischen Nachbarn zum Mitmachen ein. Das Ferienprogramm wird mit Unterstützung durch das Unternehmen ZF Friedrichshafen AG, dem Verein der Freunde des DFG e.V. und dem Kiosk am Nordeingang durchgeführt. Die Materialgebühr beträgt fünf Euro je Workshop. Die Teilnahme ist nur nach Voranmeldung im

Kulturbüro der Stadt Saarbrücken und mit ausgefüllter Elternerlaubnis möglich.

Informationen gibt es im ATELIER-Programmheft, im Saarbrücker Ferienkalender „KinderKakadu“, sowie online im städtischen Veranstaltungskalender unter www.saarbruecken.de und unter www.saarbruecken.de/schulkultur.

Infomation und Anmeldung: Kulturbüro, Telefon + 49 681 905-4901

ZUR TURNHALLE!

Übernahme und Neueröffnung
Sonntag 1. Juli 2018 ab 10 Uhr

Zur Neueröffnung für jeden Besucher:

Ein Würstchen vom Grill und zwei Getränke GRATIS!

Ludovic Roffé und Christophe Frisch mit ihrem Team, freuen sich auf ihren Besuch!

Krughütter-Str. 92
66128 GERSWEILER
Telefon 0681-70 23 83

7 Sorten Bier vom Fass

Bier des Monats: Karlsberg Kellerbier **Kegelbahn: Termine frei!** **Täglich Stammessen (außer Samstag und Sonntag)** **FREITAG SCHNITZELTAG!**

50. Pfarrfest in Klarenthal

St. Bartholomäus

Am 2. September 2018

„EIN GENUSS FÜR LEIB UND SEELE“

tolle Preise am Glücksrad zu gewinnen

10.30 Uhr	Festhochamt mitgestaltet vom Chor NEW VOICES
anschl.	Frühstücken mit dem Männergesangsverein Klarenthal- Krughütte
ab 12.00 Uhr	Mittagessen
ab 15.00 Uhr	Kaffee und Kuchen
Nachmittags	Beiträge von unserem Kindergarten und sonstige Überraschungen
bis 18.30 Uhr	Ziehung der Hauptgewinne (Glücksrad) anschließend gemütliches Beisammensein

Kinderprogramm über den ganzen Tag

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt (kühle Getränke, schmackhaftes Essen)

ELEKTRO LAWENS

Ihr Meisterbetrieb seit 1981

VERKAUF • WARTUNG • REPARATUR • SERVICE

Sven's

Kaffeevollautomaten & Service

BY ELEKTRO LAWENS

TEL. 06898 - 3 22 23

Full-Service-LEASING

inkl. Rundum-Schutz

- Immer auf dem neusten Stand der Technik
- Volle Kostenkontrolle
- Niedrige monatliche Raten
- Volle Reparaturkosten-Übernahme auch bei Selbstverschulden

PANASONIC 4K LED TV

TX-49EXW584

- 123cm Bildschirmdiagonale
- USB Aufnahmefunktion
- DVB-S2 / DVB-T2
- Unicable

Panasonic

19,10 €

mtl. / 60 MONATE LAUFZEIT

BARPREIS 699 €

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23

HAUPTSTRASSE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Zertifikat für Diabetiker •
- Hühneraugenentfernung •
- Nagelpilzbehandlung •



JETZT NEU

...ab sofort mache ich auch Hausbesuche

nur 24,50 €

Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300
Hauptstraße 69 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige

Case der Schönheit

Unsere Angebote

Anti Age Exklusivbehandlung
mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen zur Straffung Ihrer Haut

Basis Pflegebehandlung mit Massage
für Gesicht, Hals und Decolleté

Fußreflexzonenmassage

Fußpflege mit Fußbad
(Diplom auch für Diabetiker, Bluter und bei Durchblutungsstörungen)

Reikibehandlung

Lassen Sie sich von 30 Jahren "Berufspraxis" überzeugen

Ihr Beauty Paradies in Ottenhausen



Urlaub für 90 Minuten
Ganz in Ihrer Nähe

Claudia Denise Knipper

Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (0681) 98 90 28 70
Hauptstraße 202, 66128 Gersweiler



Hähnchekirb beim TC Schwarz Weiß Klarenthal zum Auftakt des Dream Team Turnier

Das allseits beliebte Dream Team Turnier des TC Klarenthal findet in diesem Jahr vom 4. bis 18. August statt. Die Auslosung der Paarungen wird am Samstag den 4. August gegen 14:00 Uhr erfolgen. Am gleichen Tag können die ersten Spiele ausgetragen werden. Kulinarisch werden die Spieler, aber auch interessierte Zuschauer und Gäste an diesem Tag ab 18:00 Uhr und am Sonntag 5. August ab

12:00 Uhr mit gegrillten Hähnchen verwöhnt.

Turnierteilnehmer können sich in die Spielerlisten, die im Vereinsheim ausgehängt werden, eintragen.

Der TC Klarenthal freut sich auf 14 Tage Tennisgaudi. Ein herzliches Willkommen an alle Spieler und Gäste. TC Schwarz Weiß Klarenthal, Dellbrückstraße 24, 66127 Saarbrücken

Der Vorstand

Innenminister Bouillon lädt zum „Judo European Cup“ 2018 nach Saarbrücken

Klaus Bouillon, Minister für Inneres, Bauen und Sport, hat jetzt gemeinsam mit Stefan Mautes, dem Vizepräsidenten des Saarländischen Judo Bundes e.V., das Programm des diesjährigen „Judo European Cup“ 2018 vorgestellt. Dieser findet am 14. und 15. Juli in der Saarlandhalle in Saarbrücken statt.

zierung für den Saarländischen Judo Bund e.V. erzielte. Jessica Linder (AtV Dudweiler) erzielte in der Vergangenheit einige Podiumsplätze bei den Deutschen Meisterschaften für das Saarland, wird aber dieses Jahr aus privaten Gründen nicht antreten.

Neben der Unterstützung durch das saarländische Innenmini-



Der „Judo European Cup“ ist nach dem Judo Grand Prix in Düsseldorf das zweitbedeutendste Judo-Event in Deutschland. Bislang haben sich über 350 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus 21 Nationen für den „Judo European Cup“ 2018 im Saarland angemeldet. Darunter auch mehrere Saarländerinnen und Saarländer: Cedric Adolph (Judo Kenshi Homburg), Michaela Krämer (Judo Kenshi Homburg) und Franz Haettich (PSV Saarbrücken), der im letzten Jahr die beste Plat-

sterium wird die Veranstaltung durch eine Kooperation mit der Interreg Judo Cooperation möglich. Die Europäische Union fördert die Zusammenarbeit und die Professionalisierung des Judo in der Großregion Frankreich-Ost, Luxemburg, Saarland/Rheinland/Pfalz.

Im Zuge des europäischen Interreg-Projektes haben der Deutsche Judo-Bund e.V. und die Europäische Judo-Union zugestimmt, dass der „deutsche“ Judo European Cup im kommenden Jahr

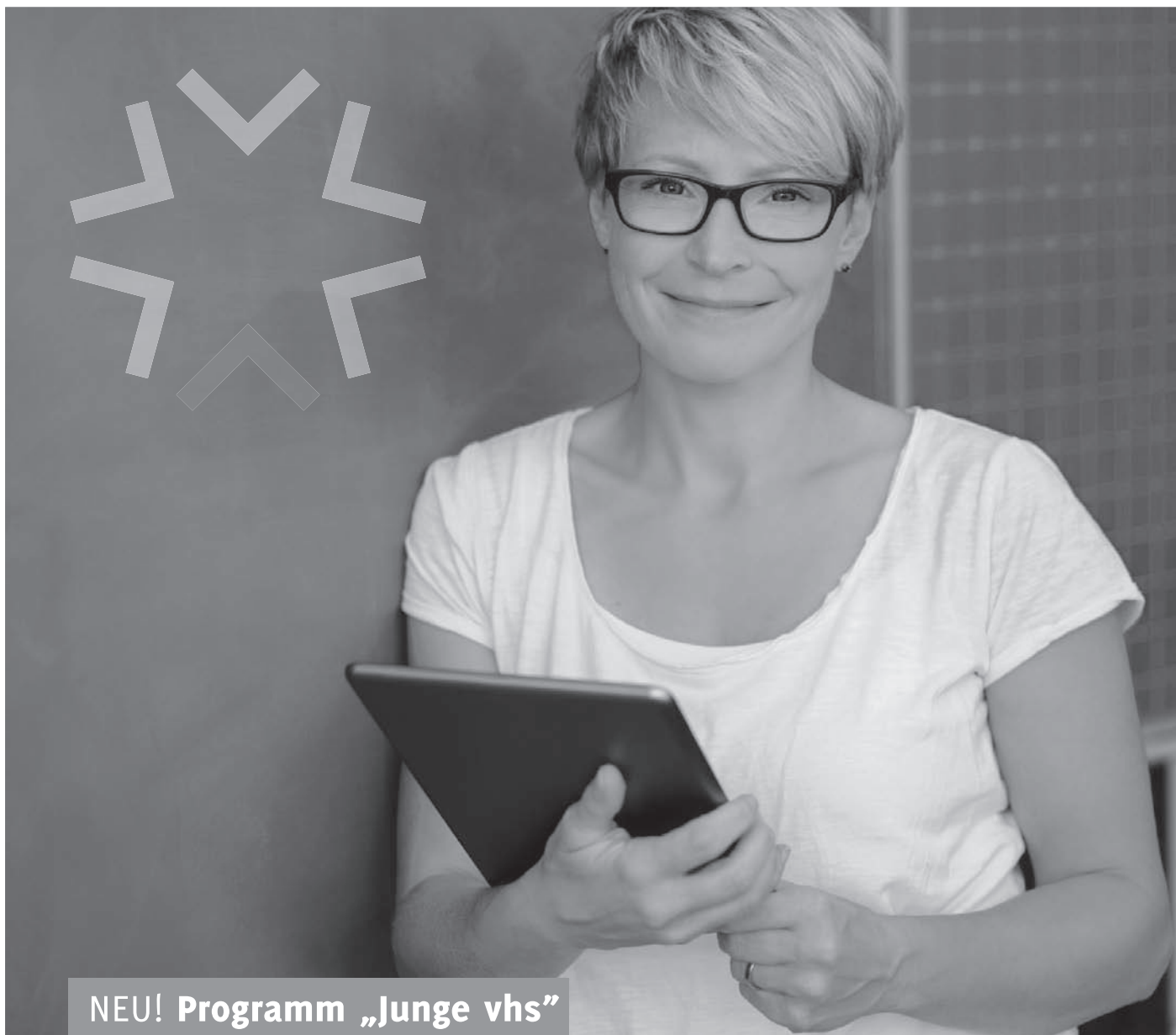
- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006



NEU! Programm „Junge vhs“

Das Sommerprogramm der vhs

**Abwechslungsreiche Angebote
in der Sommer- und Ferienzeit:**

- > für Erwachsene**
- > für Kinder und Jugendliche**

www.vhs-saarbruecken.de

vhs
Volkshochschule
Regionalverband Saarbrücken



**REGIONALVERBAND
SAARBRÜCKEN**

einmalig in Luxemburg ausgetragen werden darf. Die Partner aus Luxemburg, bei denen der Vizepräsident des Saarländischen Judo-Bund e.V. Stefan Mautes auch im Präsidium des Nationalen Verbandes sitzt, möchten dieses Event nutzen, sich bei der Europäischen Judo-Union um die Ausrichtung einer Europameisterschaft im Jahr 2020 zu

bewerben.

Sportminister Bouillon: „Wir sind stolz, solch ein wichtiges sportliches Event im Saarland austragen zu dürfen. Dabei steht nicht nur der Judo Sport im Vordergrund, sondern auch die Zusammenarbeit der Großregion. Ich freue mich auf spannende Wettkämpfe und drücke den Saarländerinnen und Saarländern die Daumen.“

Wanderfreunde Klarenthal Unsere Wanderungen im Monat Juli 2018



Biergartenweg (Neunkirchen)

Haben Sie Lust auf eine genussreiche Bierwanderung? Auf gehts am 15. Juli zum Biergartenweg nach Neunkirchen. Abfahrt mit dem Bus ist um 9 Uhr an der Schule in Klarenthal. Es ist ein abwechslungsreicher, familienfreundlicher Weg auf überwiegend gut begehbaren Waldwegen. Wir starten in Rohrbach am Geistkircher Hof und wandern zum Glashütter Weiher, danach geht es Richtung Neunkirchen-Haus Furpach zur Zwischenrast in die Fischerhütte Furpach. Schlussrast ist im Landgasthof - Eschweiler Hof -. Wir bieten für diesen Tag drei

unterschiedliche Strecken an: 17 km, 14 km und 7 km.

Wir freuen uns über Gäste, die gerne mit uns mitwandern möchten. Aus organisatorischen Gründen bitte sich beim 1. Wanderführer, Herrn Werner Bernarding für diesen Tag unter der Telefonnummer (0681) 70 39 67 anzumelden.

Greimerather Höhenweg

Wir starten am 29.07.2018 mit dem Bus um 9 Uhr ab Schule Klarenthal.

Auf Wiesenwegen - durch saftig grüne Wiesen und über sanfte Hügel, auf verschlungenen Pfaden durch dunkle Wälder:

Der Greimerather Höhenweg führt durch die ursprüngliche

Landschaft des Schwarzwälder Hochwaldes, oftmals durch einsame Waldpassagen und entlang glasklarer Bäche. Der grenzüberschreitende Weg verbindet den Rheinland-pfälzischen Ort Greimerath mit den saarländischen Bergen.

Es ist die erste Bundesländer übergreifende Traumschleife im Hunsrück.

Da der gesamte Streckenverlauf sich auf einem Höhengniveau zwischen 375 m ü NN und 540 m ü NN bewegt, ist er als mittelschwer eingestuft. Wir bieten wie immer

3 unterschiedliche Strecken an: 15 km, 13 km und 8 km. Verpflegung tagüber aus dem Rucksack, es besteht eine Einkehrmöglichkeit für alle Gruppen. Schlussrast ist im Lokal Greimerather Forst. Wir freuen uns über Gäste, die gerne mit uns wandern möchten. Auch bei dieser Wanderung bitten wir darum, sich beim 1. Wanderführer Herrn Werner Bernarding unter der Telefonnummer (0681) 70 39 67 vorab anzumelden. Weitere Ferieninfos finden Sie unter: wanderfreunde klarenthal.de

Einladung zur Mitgliederversammlung des SPD-Ortsverein Gersweiler am Donnerstag, 16. August 2018, 19.00 Uhr, Rathaus Gersweiler

Liebe Genossinnen, liebe Genossen,
am 26. Mai 2019 haben wir Kommunal- und Europawahlen. Für diese Wahl müssen Sonderdelegierte zur Aufstellung von Bezirksrat, Stadtrat und Regionalverbandsfraktion gewählt und auch schon unsere Kandidatinnen und Kandidaten für die nächsten Jahre nominiert werden. Hierzu laden wir euch recht herzlich ein. Mit Süßigkeiten und Bretzeln wollen wir den Abend verschönern.

Folgende Tagesordnung schlagen wir vor:

1. Eröffnung, Begrüßung und Konstituierung
- 1.1 Annahme der Tagesordnung
- 1.2 Annahme der Geschäftsordnung
- 1.3 Wahl einer Versammlungsleitung
- 1.4 Wahl einer Schriftführung
- 1.5 Wahl einer Mandatsprüfungskommission
- 1.6 Wahl einer Zählkommission
- 1.7 Bericht der Mandatsprüfung
2. Wahl der Delegierten für
- 2.1 die Bezirkskonferenz zur Aufstellung der Bezirksliste
- 2.2 die Teilkonferenz zur Aufstellung der Bereichsliste zur Stadtratswahl
- 2.3 zur Kreiskonferenz zur Aufstellung der Gebietsliste zur Stadtratswahl
- 2.4 die Kreiskonferenz zur Aufstellung der Bereichsliste für die Regionalverbandsversammlungswahl
- 2.5 die Regionalkonferenz zur Aufstellung der Gebietsliste für die Regionalverbandsversammlungswahl
3. Nominierungen von Kandidatinnen und Kandidaten
- 3.1 Nominierung für die Bezirksratsliste
- 3.2 Nominierung für die Stadtratsliste
- 3.3 Nominierung für die Bereichsliste zur Regionalverbandsversammlungswahl
- 3.4 Nominierung für die Gebietsliste zur Regionalverbandsversammlungswahl

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen.
Mit solidarischen und herzlichen Grüßen

Isolde Ries, MdL
Vorsitzende des Ortsvereins

**KÜCHEN-
RENOVIERUNG**

RESCH
EINBAUKÜCHEN

**EINBAU-
GERÄTE**

**Mit uns zu IHRER
TRAUMKÜCHE**

ILLINGEN
Eseiterstr. 6
Gewerbegebiet Uchtelfangen
Tel. 06825/942820

SAARBRÜCKEN
Am Halberg 1
Im Hause HARK
Tel. 0681/96819060

www.resch-einbaukuechen.de

**Seniorenheim
Haus im Warndt**
... wie zuhause wohnen

familiäre Atmosphäre

zentrale, ruhige Lage

erfahrenes Pflegepersonal

eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de

Erfolgreiches Jubiläumskonzert des Gemischten Chores „Frohsinn“ aus Alt-Saarbrücken

Unter dem Slogan „Ein Lied kann eine Brücke sein“ lud der Gemischte Chor „Frohsinn“ Alt-Saarbrücken am Sonntag, dem 10. Juni zu seinem großen Festkonzert in die Kirche St. Jakob ein. Und die Gäste – sie kamen! Alle Akteure waren überwältigt von

Konzertabend überzeugen. Unter der Gesamtleitung von Markus Schaubel zeigten neben dem „Frohsinn“ auch die St. Jakob-Singers ihr Können. Beide Chöre wurden unterstützt von Johannes Schaubel am Schlagzeug, Lutz Müller am E-Bass und Markus



dem regen Zuspruch, denn trotz schwülwarmer Temperaturen war die Kirche bis auf den letzten Platz gefüllt! In seiner Begrüßung ging Roman Wagner, 1. Vorsitzender des „Frohsinn“, auf die lange und wechselvolle Geschichte des Vereins ein, der bereits seit 125 Jahren besteht. Mittlerweile ist er der älteste noch bestehende weltliche Chor in Alt-Saarbrücken. Um einem drohenden Nachwuchsmangel zu entgehen und damit sein Fortbestehen zu sichern, entstand dann vor über 25 Jahren aus dem reinen Männergesangsverein der Gemischte Chor „Frohsinn“. Heute singen über 50 Frauen und Männer im Chor. Und was sie stimmlich zu bieten hatten, davon konnten sich die Zuhörer, darunter auch Bezirksbürgermeisterin Christa Piper als Schirmherrin und Georg Riehm als Vertreter des Saarländischen Chorverbands, am

Schaubel an Orgel und am E-Piano. Der Wunsch von Roman Wagner, mit den musikalischen Darbietungen sinngemäß auch eine Brücke zu schlagen zwischen den Chören und dem Publikum, ging in Erfüllung. Während im ersten Programmteil hauptsächlich Gospels und eine Spiritualmesse dargeboten wurden, ging es danach u. a. mit bekannten Songs von Nena, Hannes Wader, Elton John, Billy Joel, Leonard Cohen und dem Jubiläumsmotto „Ein Lied soll eine Brücke sein“ von Joy Fleming weiter. Zum Finale traten nochmals alle Mitwirkenden gemeinsam mit dem anspruchsvollen „Bohemian Rhapsody“ von Queen und „Exodus“ von Ernest Gold und Pat Boone auf. Unter großem Applaus und mit stehenden Ovationen wurden die Sängerinnen und Sänger mit ihrem Chorleiter Markus Schaubel am Ende für



YES!

ICH FAND
EINEN JOB!

Ihre Ansprechpartner:

- Jean-Luc Gerhaher
Geschäftsführer
- Elke Gerhaher
Personalleitung
- Sascha Kehl
Personaldisponent

Pfählerstraße 17
66128 Saarbrücken
Tel.: 0681 588 100
Fax: 0681 588 10 22



Web: www.sofitex-zeitarbeit.de • E-Mail: sk@sofitex-zeitarbeit.de

Vincenzo Drago

Bauunternehmung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschießung

www.vincenzo-drago.de

JETZT NEU in Klarenthal

Unsere Leistungen

- Achsvermessung PKW/LKW
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Fahrzeugdiagnose
- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Glasservice
- Lackier- & Großes Ölserviceangebot
LIQUI MOLLY Motor-/Getriebeölsplüfung
- ISUZU Service
- TÜV Prüfstelle
- Lackier- & Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW/LKW, Industrie-,
Bau- & Landmaschinen
- Hol- & Bringservice
- Umfassende Fahrparkbetreuung

Wir haben jeden Monat tolle Angebote für Sie.

Ihr Partner in allen Reifenfragen:

PKW / VAN / 4x4 Reifen
ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER
LLKW / LKW / BUS Reifen
VOLLGUMMI - und LUFT - SPEZIAL Reifen
LEASING und FLOTTEN PARTNER



Ihre Zufriedenheit
ist unser Ziel.

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

Rollladen

Fenster

Haustüren

Insektenschutz

Rolltore

Markisen

Jalousien

Garagentore

Elektromotore

- für Rollladen
- für Garagentore

Rollladen, Fenster und Bauelemente

G. Schiestel

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de



ihre monatelange Probenarbeit gefeiert.

Neue Sängerinnen und Sänger sind jederzeit herzlich willkommen! Zur Zeit pausiert der Chor, aber am Dienstag, 24.07. geht

es ab 19:30 Uhr wieder los mit den Proben. Ort: ATSV-Halle, Bellevue/Am Lulustein! Weitere Infos unter Telefon.: (0681) 58 30 55 oder www.froh-sinn-saarbruecken.de!

sen, das in Saarbrücken bereits jetzt an fünf Schulen durchgeführt wird. Hier erhalten alle Kinder ein kostenfreies Mittagessen. „Zu einem funktionierenden und pädagogisch sinnvollen Ganz-

tagsbetrieb gehört ein gesundes, warmes Mittagessen für alle Kinder einfach dazu. Der Vorstoß von Hubertus Heil weist hier in die richtige Richtung“, so Blau.

Simon Musekamp
Bildnachweis: SPD/Müller

SPD-Stadtratsfraktion unterstützt Vorstoß von Hubertus Heil zum kostenlosen Mittagessen für arme Kinder

SPD Saarbrücken Als „gute Nachricht für einkommensschwache Familien“ hat Britta Blau, die sozialpolitische Sprecherin der SPD-Stadtratsfraktion die Ankündigung von Bundessozialminister Hubertus Heil bezeichnet, dass der Bund künftig die Kosten für das warme Mittagessen von Kindern mit geringem Einkommen in Kitas und Schulen übernehmen soll. Bislang mussten diese Familien einen Eigenanteil von 1 € selbst bezahlen.

„Wir möchten allen Kindern in unserer Stadt beste Bildungschancen von Anfang an ermöglichen.

Dabei sind gerade für Kinder aus bildungsfernen Familien unsere Ganztagsangebote von großer Bedeutung. Diese Familien haben oft nur wenig Geld zur Verfügung. Selbst der Eigenanteil von rund 20 € pro Kind und Monat stellt eine Hürde dar, Kinder im Ganztagesangebot anzumelden. Hier hilft der Vorstoß von Hubertus Heil.“

Blau verweist auf das Programm zum beitragsfreien Mittagessen-



Glas- und Heimatmuseum Warndt Freier Eintritt in den Sommerferien

In den großen Ferien 2018 (24. Juni bis 5. August 2018) lockt das Glas- und Heimatmuseum Warndt in Völklingen Ludweiler an jedem Sonntag mit freiem Eintritt. Jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr haben die Besucher die Gelegenheit, das Gebrauchsglas unserer Großeltern und Urgroßeltern mit über 600 Pressglasobjekten kennen zu lernen und die Handfertigkeit und den Erfindungsreichtum der Glasmacher und Ziseleure zu bewundern. Gleichzeitig erfahren sie viel über die Geschichte der saarländischen Glashütten. Eine der ersten Glashütten im heutigen Saarland entstand 1616 in Ludweiler. Die Produkte der wichtigen Gebrauchsglashütten in Völklingen-Fenne (1812 bis

1939) und in Wadgassen (1843 bis 1985/2010) finden sich im Museum und wahrscheinlich noch in vielen Haushalten. Jeden Sonntag ist auch ein Pressglasexperte anwesend, der gerne bei Fragen zu eigenen Pressgläsern weiterhilft und Tips bei der Suche nach der Herkunft gibt. Um 14.30 Uhr gibt es die traditionelle Sonntagsführung (Dauer 1 Stunde), die mit einem für das Museum gedrehten Film zur Glasherstellung (IMZ, Regionalverband Sbr.) abgeschlossen werden kann.

Auskünfte, z.B. Führungen auch außerhalb der sonntäglichen Öffnungszeiten unter:

glasmuseum@warndt.de
Glas- und Heimatmuseum Warndt
Am Bürgermeisteramt 5
66333 Völklingen-Ludweiler
www.glasmuseum@warndt.de

Patricia Schumann: Neue Streetworkerin im Einsatz!

DIE LINKE. Die sozialpolitische Sprecherin der Linksfraktion im Saarbrücker Stadtrat, Patricia Schumann, äußert sich zufrieden mit der Neueinstellung einer Streetworkerin für Saarbrücken. Schumann:

„Auf Initiative der LINKEN im Stadtrat wurde mit dem Haushalt 2018 auch die Verfügbarkeit einer zusätzlichen Streetworkerin, insbesondere im Hinblick auf die teilweise unübersichtliche Situation rund um die Johanniskirche und den St. Johanner Markt, beschlossen. Ich bin sehr froh darüber, dass eine entsprechend

qualifizierte Mitarbeiterin nun seit Anfang Juni in Saarbrücken arbeitet und sich dabei schwerpunktmäßig um Randständige und Obdachlose kümmert.“

Damit sei eine notwendige Reaktion auf die Zunahme von Armut und Langzeitarbeitslosigkeit erfolgt. Besser sei sicherlich eine grundsätzliche Reform der Arbeitsmarkt- und Sozialpolitik, aber auf kommunaler Ebene sei man leider bestenfalls in der Lage, die schlimmsten Folgen verfehlter Bundespolitik notdürftig zu lindern. Das sei mit der Maßnahme geschehen, so Schumann abschließend.

RESTAURANT MYKONOS

Betriebsferien

vom 02. bis zum 30. Juli

Griechische Spezialitäten in Klarenthal
Hauptstraße 1 in 66127 Klarenthal

Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!

Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20

ENTSORGUNGSGEFACHBETRIEB
Wir sind zertifiziert
Reguliert gebräuchlich
Überwachung nach IfBB

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz

Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

AWO Gersweiler lädt zum Grillfest ein



Zu unserem schon traditionell stattfindenden Grillfest laden wir recht herzlich alle Freunde und Freundinnen der AWO Gersweiler, für Donnerstag, dem 26. Juli 2018 ab 15.00 Uhr auf den Platz der Kirwebuwe in Neu Aschbach ein. Wir beginnen ab 15.00 Uhr mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet. Zum gemütlichen Teil trägt Edgar dazu bei. Dann darf wieder getanzt und gesungen werden. Danach beginnen wir mit dem Angegrillen. Gäste sind uns wie immer herzlich willkommen. Nachstehend unsere Termine im Überblick: Vom 05. bis 12. Juli machen wir Ferien. In dieser Zeit bleibt unsere Begegnungsstätte geschlossen. Am Donnerstag, dem 19. Juli wird das AWO-

Projekt „mobile“ (u.a. Besuchsdienst für Ältere) vorgestellt. Am Donnerstag, dem 23.08. feiern wir unsere „Quetschekuchekirb“ mit buntem Kirmestreiben, wobei unser alter Kirwehannes mit viel Tam tam aufgehängt wird. Für den 13. September laden wir alle Mitglieder zu unserer Mitgliederversammlung recht herzlich ein. Über eine rege Beteiligung würden wir uns natürlich sehr freuen. Am Donnerstag, dem 04. Oktober laden wir zu unserem Herbstfest (Erntedank- und Oktoberfest) -mit Tombola- in unserer Begegnungsstätte ein. Am Donnerstag, dem 08. November feiern wir dann Sankt Martin und danach findet schon unsere Weihnachtsfeier statt. Das war unsere Jahresübersicht in groben Zügen. Dazwischen lohnt es sich immer mal nachzufragen, was läuft.

Edith Fischer

Behindertenbeauftragte(r) Hauptamtliche Stelle muss eingerichtet werden.



Die Grünen im Stadtrat unterstützen die vom Behindertenbeirat der Landeshauptstadt am 13. Juni verabschiedete Resolution, wonach die Rechte der Behindertenbeauftragten und Beiräte auf kommunaler Ebene gestärkt werden sollen. Die Grünen werden einen entsprechenden Antrag in den Stadtrats-Gremien einbringen. „Wir Grüne setzen uns schon seit langem dafür ein, dass die Interessen von Mitbürger*innen mit einer Behinderung von der Politik besser vertreten werden. Der Behindertenbeirat erfüllt in diesem Zusammenhang eine wichtige gesellschaftliche Aufgabe, die nicht ehrenamtlich zu stemmen ist, wenn wir Verbesserungen in der Behindertenpolitik erreichen wollen. Wir begrüßen daher die Resolution des Behindertenbeirates und werden sie mit

einem Antrag in den Gremien des Stadtrates unterstützen“, erklärt der sozialpolitische Sprecher der Grünen im Stadtrat, Thomas Brass. Die Grünen sprechen sich gemäß der Resolution für die Einrichtung einer hauptamtlichen Stelle eines beziehungsweise einer Behindertenbeauftragten in der Stadt Saarbrücken aus. Brass: „Die/der Behindertenbeauftragte soll unter anderem dazu berechtigt sein, an allen Sitzungen der jeweiligen Gremien beratend teilzunehmen und ein Anhörungs- und Rederecht erhalten. Wir erwarten, dass diese unabhängige Stelle mit den nötigen Mitteln auch von der Landesregierung finanziell unterstützt wird. Nur, wenn alle politischen Akteure an einem Strang ziehen, können wir eine gleichberechtigte Teilhabe am Alltag auch für Bürger*innen mit einer Behinderung sicherstellen.“

Zu Gast in Roland Garros

TC Schwarz Weiß Klarenthal besucht French Open in PARIS

Am 31.5.2018 war es soweit. Nach wochenlanger akribischer Vorarbeit des 1. Vorsitzenden Franz Rudolf Vogl trafen sich 40 Tennissfans des TC Klarenthal und machten sich mit dem Reisebus um 6:00 Uhr auf den Weg nach Paris. Petrus war an diesem Tage mit

uns. Entgegen aller Vorhersagen starteten wir bei gutem Wetter und das sollte uns über den ganzen Tag erhalten bleiben. Die Stimmung im Bus war von Beginn an hervorragend, die bislang gespielten Matches wurden diskutiert und jeder hatte so eine Vorstellung, welche Partien er sich vor Ort ansehen wollte.

thermomix

CLEVER KOCHEN – EINFACH GENIESSEN

Lassen Sie sich in die digitale Welt des Kochens entführen! Mit dem neuen Thermomix® zaubern Sie jeden Tag abwechslungsreiche Gerichte aus frischen Zutaten.

KOCHEN MIT THERMOMIX:
EINFACH. TÄGLICH. FRISCH.

Brigitte Becker
Telefon: 0151 23912809

VORWERK

Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
Patrick Kühler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
Telefax: +49 (0) 6898 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com

Stuckateurmeisterbetrieb

Erik Becker
Stuckateurmeister und
staatl. gepr. Bautechniker
Schwerpunkt Ausbau



- sämtliche Malerarbeiten
- Verputzarbeiten, Wärmedämmung
- Trockenausbau
- Fachger. Schimmelsanierung
- Bauleitung und Beratung
- und vieles mehr

Gerhardstraße 72a, 66126 Saarbrücken
Tel.: 06898 / 85 15 66, Fax: 06898 / 85 28 18
Mobil: 0176 - 23 24 17 22,
mail: ErikBecker4@aol.com



Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung
Sonnenschutz

JAHRE

HANDWERK
UND KOMFORT
– AUS TRADITION



Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal
Tel. 068 98/31185 · www.polster-kops.de

Die erste Überraschung erlebten alle Teilnehmer bei der Pause in Reims. Hier wurde in Windeseile durch den Vorstand ein „Bergmannsfrühstück“ aufgetischt, das



genau zur rechten Zeit kam und von Allen begeistert angenommen wurde.

Die weitere Fahrt verlief ohne Komplikationen bis kurz vor Pa-

ris. Der obligatorische Stau blieb uns nicht erspart, so dass wir für die letzten 10 Kilometer bis zum Bois de Bologne fast eine Stunde brauchten, aber egal, wir waren

gut angekommen, machten uns auf den Weg zu Roland Garros und waren in gespannter Erwartung. Die Sicherheitskontrollen verliefen moderat und dank der

guten Vorarbeit unseres ersten Vorsitzenden waren wir in kürzester Zeit im Stadion.

Niemand hatte mit einem derart großen Zuschaueransturm gerechnet, zumal in Frankreich kein Feiertag war, aber teilweise

im Rucksack hatte. Sich noch bei Essen und Getränken anzustellen war keine Option, das hätte zuviel Zeit gekostet. Das Spiel von Angelique Kerber war für den Nachmittag angesetzt, das wollten natürlich die mei-



musste man sich wirklich seinen Weg erkämpfen. Viele deutsche Tennisspieler /Innen waren an diesem Tag am Start. Struff, Marterer, Görges, Petkovic und Kerber, da galt es, sich zunächst einen Überblick zu verschaffen, um die entsprechenden Plätze zu kommen, erforderte allerdings etwas Geduld, die Warteschlangen an den einzelnen Plätzen waren teilweise recht lang.

Im Vorteil war klar derjenige, der genug Proviant und Getränke

sten von uns hautnah miterleben. Da es immer von der vorherigen Partie abhängig ist, wann das Spiel letztendlich beginnen kann, mussten wir unsere Busfahrer davon überzeugen, die Rückfahrt je nach Spielverlauf nach hinten zu verschieben. Die Beiden zeigten vollstes Verständnis. Gegen 16:50h betrat Angelique Kerber den Platz.

So ein Spiel hautnah auf einem Nebenplatz mitzerleben, ist schon etwas Besonderes. Näher kann man einem Spieler kaum sein. Aus ca. 8 m Entfernung konnte man tolle Bilder machen.

Sommerfest der AWO Klarenthal-Krughütte



Am 17. Juli veranstaltet die AWO Klarenthal-Krughütte ihr diesjähriges Sommerfest. Bei schönem Wetter wird das Fest am Ziegelhof bei Ani Rein stattfinden. Bei schlechtem Wetter in den Räumlichkeiten der AWO Klarenthal-Krughütte. Für das leibliche Wohl

ist, wie immer, gesorgt. Es gibt leckere Grillgerichte, Kuchen, Kaffee sowie alkoholische und nichtalkoholische Getränke. Fasanstich wird gegen 14:30 Uhr, durch den diesjährigen Schirmherrn Bezirksbürgermeister Dr. Claus Theres, stattfinden. Die AWO Klarenthal-Krughütte freut sich auch sehr über den Besuch von Nichtmitgliedern aus dem Ort. Die AWO Begegnungsstätte befindet sich vom 03. Juli bis zum 06. August in den Sommerferien. Ab Dienstag, dem 07. August ist die Begegnungsstätte, wie gewohnt, wieder geöffnet.

Marco Rupprecht



Mein Preisvorteil. Meine Küche. Mein PLANA.

NUR JETZT IM JUNI: Nutzen Sie unsere vielen Angebote:
Arbeitsplatten aus Natur- und Elementstein sowie Keramik zum Vorteilspreis

Arbeitsplatten aus Granit ohne Mehrpreis
(ausgenommen Ausschnitte und Bearbeitung der Kanten)

Hochwertige Gerätepakete zum Vorteilspreis

Stefan Heintz Küchenvertrieb
Käthe-Kollwitz-Str. 3 (auf den Saarterrassen)
66115 Saarbrücken
Tel. 06 81 / 753 43-0
www.plana.de/saarbruecken

plana
Küchenland

keuper

Rechtsanwaltskanzlei

Kreisstraße 149
66127 SB-Klarenthal

☎ 068 98/93 57 75
www.keuper.eu
info@keuper.eu

GERHARD KEUPER Rechtsanwalt
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Bau- und Architektenrecht
- Miet- und WEG-Recht
- Verkehrsrecht
- Unfallregulierung
- Arbeitsrecht



Bürgergespräche des SPD OV Burbach

SPD

Es ist dem SPD OV Burbach ein erstrangiges Anliegen ein Ohr für Interessen und Bedürfnisse unserer Bürgerinnen und Bürger zu haben, denn bürgernahe Politik zu betreiben ist eine Selbstverständlichkeit des SPD Ortsverein Burbach. Deshalb lädt der SPD OV Burbach zu monatlichen Bürgergespräche ein. Am Mittwoch, dem 01. August ab 17:00 Uhr stehen, in der Gaststätte "Zum Beate" (Kleingärtner) Auf der Scheib, Burbach, neben

Josefine Ortleb (Mitglied Bundestag), die Mandatsträger des Ortvereins Sandra Schmitt und Theo Schmitt (Stadtrat) sowie Sylvia Niegeloh, Hans Fries, Thomas Wittmann (Bezirksrat) bereit, um Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit zu geben, ihre Wünsche und Anregungen an die Bundes- und Kommunalpolitik heranzutragen.

Die weiteren regelmäßige Bürgergespräche werden unter anderem im Westmagazin bekannt gegeben.

Sandra Schmitt ist neue Stadtverordnete der SPD

SPD

Sandra Schmitt aus Burbach ist als neue Stadtverordnete der SPD im Saarbrücker Stadtrat vereidigt worden. Die 46-jährige Immobilienmaklerin rückt für den kürzlich verstorbenen Herbert Meyer nach. Sandra Schmitt wird Mitglied im Ausschuss für Soziales und Integration, im Finanzausschuss und im Integrationsbeirat. Privat engagiert sich Schmitt bei der Saarbrücker Tafel, im Vorstand

der SPD Burbach sowie bei der Arbeitsgemeinschaft „Migration und Vielfalt“ der Saar-SPD.



Lauf zur ADAC Saarland Meisterschaft und Slalom-Pokal Südwest



Am 10. Juni ließen wieder 43 Fahrer und Fahrerinnen an den Saarterrassen ihre Reifen quietschen.

Bereits einen Tag zuvor stellten die Motorsportfreunde Gersweiler den anspruchsvollen Parcours auf dem Parkplatz des Media-marktes und rund um das E-Werk auf.

In strömendem Regen wurden hunderte von Pylonen aufgestellt und alle Vorbereitungen getroffen, damit auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt war.

Für den Sonntag war das Wetter den Fahrer- / und Fahrerinnen hold und die Sonne sorgte für tropische Temperaturen.

Um 9 Uhr starteten die Einsteiger (Jugendliche der Jahrgänge 2000 bis 2002) auf den vom AD-AC bereitgestellten Fahrzeugen,

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Den leckeren Honig der fleißigen Bienen **sowie auch hausgemachte Marmelade** erhalten Sie ab sofort, wie zu früheren Zeiten, in der Druckerei im Rathaus in Klarenthal, gleich neben der Sparkasse.

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 7:30 bis 12:00 Uhr
und 14:00 bis 16:00 Uhr



Jetzt wieder leckerer **Apfelsaft** von Klarenthaler Streuobstwiesen erhältlich!!!

Hobby-Imker Jörg Kuhn

Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53



eingetragener Handwerksbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht durch
iqh



www.peter-schneider-bestattungen.de

Beerdigungsinstitut

Peter Schneider GmbH

Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

Telefon: 24 Stunden

0681 / 7 96 10

Erd-, Feuer-, Friedwald- und Seebestattungen, Bestattungsvorsorge

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken

Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh-gersweiler.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr.11 StBerG.



JÖRG BETHSCHEIDER

DACH UND FASSADE GMBH

...Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ©

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH

Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

begleitet von einem Instruktor. Lars Michalke von den Motorsportfreunden siegte mit zwei fehlerfreien Läufen.

Leon Reeb wurde Achter, sicherte sich aber den Sieg in der Juniorwertung als jüngster Fahrer. Anne Lawinger erzielte Platz 9, dicht gefolgt von Silas Grub.

Bei den Rookies (Einsteiger mit Führerschein) siegte Dennis Schweitzer vom MSF Gersweiler, Pascal Klein belegte Platz 4 und Jasmin Schulz sicherte sich den fünften Platz.

Die Klassen S1 bis S5 wurden wie folgt belegt:

S1: Wolfgang Henrichs Platz 5, Eric Reeb Platz 6, Tanja Henrichs

Platz 8

S2: Lars Michalke Platz 1, Lukas Werle Platz 2, Martin Michalke Platz 3

S3: Jasmin Schulz Platz 6,

S4: Wolfgang Fath Platz 10

S5: Heribert Sossong Platz 2, Silas Grub Platz 5

S6: Ralph Petzold Platz 4

Alle Ergebnisse, sowie die Meisterschaftsstände finden Sie unter www.motorsport-saar.de

Unsere herzlichen Glückwünsche an alle Teilnehmer und ein besonderes Dankeschön an alle Helfer und Helferinnen, die uns wieder einmal tatkräftig unterstützt haben.

Hapkido Sommer-Aktion

Gerade für Frauen und Mädchen empfiehlt es sich heute, ein wenig Zeit in die persönliche Sicherheit zu investieren. Denn ein regelmäßiges Kampfkunst-Training schult Durchsetzungsvermögen

und Selbstsicherheit und kann zudem auch noch jede Menge Spaß machen. Dabei bieten gerade Hapkido (= koreanisches Aikido) und Taekwondo ein breites technisches Spektrum.

Neben akrobatischen Tritttechniken üben wir hier auch Hebel oder einfache Abwehrtechniken mit Alltagsgegenständen, die für die Selbstverteidigung relevant sind. Zudem brauchen sich unsere Übungseinheiten in puncto Kalorienverbrauch hinter einem intensiven Jogging oder schweiß-treibendem Bauch-Beine-Po Training bestimmt nicht zu verstecken.

Wir üben mittwochs von 19 bis 20 Uhr sowie samstags von 10 bis 11.30 Uhr in einer zentralen Innenstadtlage nahe der Saarbahn. Das übrigens auch während der Ferien.

Weitere Informationen sind unter der Rufnummer: 0176-60473452 oder gerne auch per Mail: peterludwighoffmann@googlemail.com erhältlich.

Peter Hoffmann

Jungliberale kritisieren katholische Ärzte für Homosexuellentherapie



Mit Empörung reagierte der Landesvorsitzende und Europa-Spitzenkandidat der Jungen Liberalen (JuLis) Saar Julien Simons auf einen Vorschlag eines Arbeitskreises des Bunds katholischer Ärzte, laut dem Homosexualität mit homöopathischen Methoden therapiert werden kann. „Der Bund katholischer Ärzte befindet sich anscheinend noch im 19. Jahrhundert, wenn er der

Ansicht ist, dass Homosexualität eine zu therapierende Krankheit ist“, äußert sich Simons zu den Vorschlägen. Dies sei ein Schlag ins Gesicht gerade für ungeoutete Jugendliche, denen so vermittelt würde, sie seien unnormal, so der JuLi-Landesvorsitzende weiter. „In einer aufgeklärten, liberalen Gesellschaft sollte es eigentlich selbstverständlich sein, dass andere sexuelle Neigungen keine Abnormalitäten sind, die man behandeln muss“, so Simons abschließend.

Marek Winter

Tesla-Batteriefabrik: Ministerpräsident Hans muss zügig das Gespräch mit Tesla suchen!

Tressel: Tesla-Ansiedlung wäre große Chance für den Automobilstandort Saarland

Als Reaktion auf mögliche Planungen von Tesla, ihre geplante Batteriefabrik an der deutsch-

französischen Grenze in der Nähe der Benelux-Länder zu errichten, haben die Saar-Grünen Ministerpräsident Hans aufgefordert, zügig das Gespräch mit Tesla-Chef Elon Musk zu suchen. Das Saarland sei der ideale Standort. Grünen-Landeschef Tressel hat betont, die Ansiedlung von Tesla biete für den Automobilstandort Saarland eine große Chance. Tesla könne mit einer Batterieproduktion einen wichtigen Beitrag zur ökologischen Modernisierung der Automobilindustrie leisten und damit auch Arbeitsplätze im Saarland langfristig sichern. „Der amerikanischen Elektroautobauer Tesla plant eine Batteriefabrik in Europa, bevorzugt in Deutschland. Tesla-Chef Elon Musk hat diesbezüglich die deutsch-französische Grenzregion in der Nähe der Benelux-Staaten als möglichen Standort seiner Batteriefabrik in Spiel gebracht. Das Saarland wäre damit der ideale Standort, keine deutsch-französische Grenzregion liegt näher an den Benelux-Staaten“, sagt Markus Tressel MdB, Landesvorsitzender von Bündnis 90/Die Grünen Saar.

Der Grünen-Politiker hat Ministerpräsident Hans aufgefordert,

Podologische Praxis Möller

Birgit Möller

Podologin

Angelika Bernarding Podologin

Sofya Wollstein Podologin



Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang

**SENIORENRESIDENZ
SONNENWINKEL
FAMILIE MERSDORF**

NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

unverzüglich das Gespräch mit Tesla zu suchen, um die geplante Batteriefabrik ins Land zu holen. Tressel: „Die Ansiedlung des Elektroautobauers Tesla bietet für das Saarland eine große Chance.

Tesla kann einen entscheidenden Beitrag dazu liefern, die Automobilindustrie im Land ökologisch zu modernisieren und damit viele Arbeitsplätze langfristig zu sichern.“

Ergebnis rückte damit nicht so sehr in den Vordergrund, obwohl es gute Spiele zu sehen gab. Das Bocciafest in dieser Form kam bei den Teilnehmern gut an und sollte nicht das letzte Mal so durchgeführt worden sein. Das Bocciafest endete mit der Überga-

be der Urkunden, der Medaillen, des Pokals und der Gewissheit dass Jeder sein Bestes gegeben hatte. Mit dem Versprechen das nächste Mal wieder dabei zu sein, wurde die Heimreise angetreten. Also auf ein neues im Jahr 2019.

Edmund Minas

Neuntes Landesbocciafest 2018



In diesem Jahr konnte die Jugendwartin des BRS Saarlandes Lea Ziegler acht Teams aus drei Vereinen in der

Turnhalle der Aschbach Schule begrüßen. Mit dabei waren Völklingen, Quierschied und Gersweiler. Gersweiler hatte mal wieder die Ausrichtung über-



nommen. Auf der vereinseigenen Bogenschießanlage wurden Sonnenschirme und Sitzgarnituren aufgestellt. Trotz tropischer Temperaturen waren alle mit Eifer dabei. Die acht Teams Mampfi 1, Mampfi 2, Mampfi 3, Mampfi 4 (BSJ Völklingen), Mistral, Taifun (BRS Gersweiler), Wasserratten und Schwimmenten (Quierschied) spielten in vier Runden gegeneinander.

Heute wurden Rostwürste mit Salat zubereitet, sodass keiner bei der Hitze direkt am Feuer stehen musste. Das Bocciafest war auch in diesem Jahr wieder ein toller Erfolg. Das

Turnhalle der Aschbach Schule begrüßen. Mit dabei waren Völklingen, Quierschied und Gersweiler. Gersweiler hatte mal wieder die Ausrichtung über-



safe4u
ALARMANLAGEN
www.safe4u.de

Immer mehr Einbrüche in der Region:
Schützen Sie jetzt Ihr Zuhause!

Alarmanlagen von safe4u Germany

- ⌚ auspacken
- ⌚ in die Steckdose stecken
- ⌚ sofort einsatzbereit

Wir führen Ihnen unsere Alarmsysteme direkt bei Ihnen vor Ort vor -
völlig kostenlos und unverbindlich!
Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Mail:

Regionalleitung Süd-West
Firma Poth-Schmidt
66333 Völklingen
Tel: 06898-370364
Mobil: 0163-3331620

Blumenzauber
by Marion Wolf

**Blumenarrangements für Brautsträuße,
Fahrzeuge, Kirche- und Altar,
Säle und Tische.**

**Blumenschmuck rund
ums schönste Fest im Leben.**

Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken, Tel. (0681) 6 87 11 50
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9:00-12:00 Uhr u. 14:00-18:00 Uhr
Mi.: 9:00-12:00 Uhr - Sa.: 9:00-13:00 Uhr

**In der Zeit vom 09. bis 21. Juli haben wir Sonderöffnungszeiten
beim Blumenzauber: Wir sind dann täglich von 9:00-12:00 Uhr für Sie da.**



E i n l a d u n g

Wir feiern ein Fest

der SPD-Ortsverein Gersweiler lädt alle Mitglieder und ihre Familien ein zum diesjährigen Sommerfest. Unser Ortsverein leistet eine anerkannt gute Arbeit und wer gut arbeitet, der soll – zumindest einmal im Jahr auch gut feiern.

Wir möchten uns damit auch für das gute Wahlergebnis bedanken.

Wir laden recht herzlich ein für
Sonntag, dem 16. September
 bei den Kirwe-Buwe,
Neu-Aschbach
 von 11.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Für Essen und Trinken ist wie immer gesorgt. Für die nicht so mobilen Mitglieder bieten wir einen Abholdienst an: Bitte bis 5. September anmelden bei:

Isolde Ries, Telefon: (0681) 7020168
 oder 0177-70 201 68

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme
 Der Vorstand: Isolde Ries, Bernd Weber,
 Eva Lehne-Bernd und Gisbert Oberkirch

250 Jahre Ev. Pfarrhaus Gersweiler

„Aus dem Haus – Aus dem Häuschen“

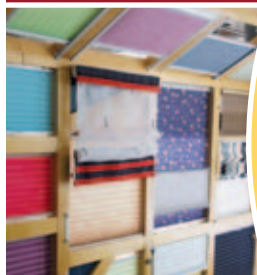
An Pfingsten feierte die Evangelische Kirchengemeinde Gersweiler das Fest zum 250jährigen Jubiläum des Pfarrhauses in Gersweiler. Nach einem neuen Anstrich erstrahlt es seither wieder in neuem Glanz und mittlerweile schmücken Blumenkästen die Fenster des geschichtsträchtigen Gebäude. Was es zu dem alten Haus alles zu erzählen gibt, das hat die Gemeinde eigens in einer Festschrift Schwarz auf Weiß festgehalten. Pfarrer Prof. Dr. Joachim Conrad, der sich schon seit längerem mit der Geschichte des Hauses beschäftigt, hat den geschichtlichen Teil übernommen. In einem 2. Teil kommen exemplarisch einige Menschen zu Wort kommen, die eine Geschichte mit dem Pfarrhaus haben. Denn zu der

Geschichte eines Hauses gehören immer auch die Menschen, die es mit Leben gefüllt haben.

Danke an alle, die ihre Erlebnisse aufgeschrieben und uns zur Verfügung gestellt haben. Vor allem danken wir Joachim Conrad für die Arbeit, die er sich gemacht hat, auch mit der Drucklegung der Festschrift. Die gebundene Ausgabe kann zum Preis von 10 € in den Gemeindebüros in Gersweiler und Klarenthal erworben werden.



LÖSUNG FÜR LICHTBLICKE & NICHTBLICKE



FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
 GÄRDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
 MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
 TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
 WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

GROSSE AUSWAHL AN SONNENSCHUTZROLLOS

VIVA OPTIK
Jenal Bergstr. 3
 66115 Saarbrücken
 Tel.: 0681/77917

NEU - Für Sie komplett mit Fassung:

Einstärken farblos oder Sonne 99 €

Gleitsicht farblos oder Sonne ab 249 €

Alle Gläser Kunststoff, vollentspiegelt, gehärtet, farblos oder dunkel getönt.

Bequem zahlen ohne Zinsen!

Abo-System 6, 12, 24 oder 36 Teilsummen

BASIC
249€



Einstiegsgläser*
 mit schmalen
Sehbereich
 inklusive Fassung
 bis 99€

MEDIUM
399€



Gleitsichtgläser*
 mit breiterem
Sehbereich
 inklusive Fassung
 bis 99€

BEST
499€



Gleitsichtgläser*
 mit optimiertem
Sehbereich
 inklusive Fassung
 bis 99€

*Material 1,5 inklusive Vollentspiegelung und Härtung / Stärke +- 6/4

Schnupper- Angeln

**für Kids und Jugendliche
 in Klarenthal**

während den Sommerferien

**-An den sieben Weihern-
 jeden Samstag**

von 10.00 bis 13.00 Uhr

beim Angelsportverein

SPFV-Völklingen.

Infos unter:

www.spfv-voelklingen.de

0171-37 60 874 Herr Kratz



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

Notfalldienst Ärzte

Unter der Rufnummer 116 117 ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:
~ montags, dienstags und donnerstags von 18:00 bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages

~ mittwochs und freitags von 13:00 bis 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages.
* die Rufnummer 116117 gilt derzeit nicht für HNO-, Augen sowie Kinder- und Jugendärzte. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

An Wochenenden (von Samstag 08:00 Uhr bis Montag 08:00 Uhr) sowie an Feiertagen (inkl. Heiligabend und Silvester), an Rosenmontag und an Brückentagen von 08:00 bis 08:00 Uhr am Folgetag stehen die Bereitschaftsdienstpraxen für die Behandlung der Patienten zur Verfügung.

Zentraler Bereitschaftsdienst

Gersweiler - Klarenthal

Knappschaftskrankenhaus Püttlingen, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od.

Caritasklinik St. Theresia (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B. Linie 129 bis Caritasklinik

SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05

(14 Cent in der Min./Festnetz)

Malstatt - Burbach

Klinikum Saarbrücken

Winterberg 1, 66119 Saarbrücken
Telefon (0681) 970.42.580 oder

Caritasklinik „St. Theresia“

Rastpfuhl, Rheinstraße 2
Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

Notfalldienst Kinderärzte

Stadtverband Saarbrücken

Winterbergklinikum Saarbrücken

Notdienstpraxis

Telefon (0681) 9.63.30.00

Notfalldienst Zahnärzte

Saarlandweiter Notfalldienst

Patienten Informationsstelle

www.zahnaerzte-saarland.de

Telefon (0681) 5.86.08.25

Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681)1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktp. Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70
(bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres
Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Telefon: (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681)905.53.48

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote
Waldameisen - (0157) 79.31.75.27

Ämt für Grünanlagen, Forsten u. Land-
wesen (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681)7.02.01.58

Senioren-Sicherheits-Berater

Werner Caspar (0152) 59.72.22.07

Hans Fries (0681) 78.05.89

Heinz Mang (0681) 70.27.80

Günter Thome (0681) 70.04.10

Schiedsleute

Schiedsfrau Gersweiler
Karin Klein (0681) 70.33.90

Schiedsfrau Klarenthal
Isolde Böttcher (06898) 3.72.56

Schiedsmann Burbach
Julius Roth (0681) 7.75.21

Schiedsmann Malstatt
Fred Pelletier (0681) 7.28.30

Schiedsmann Malstatt
Fred Pelletier (0681) 7.28.30

Soziale Einrichtungen

AWO-Sozialstation (0681) 3.34.11

Oek. Malstatt-Burbach (0681) 4.78.00

Oek. Gersweiler-Klarenthal (0681) 5.26.36

Pflegedienst
Dunkel und Mertes (06806) 30.69.44

Malteser Krankenwagen (0681) 970.35.35

City Ambulanz (080000) 1.92.18

Jugendamt (0681) 506.55.55

Jugendpfleger Kammer (0681) 506.51.53

Gemeinwesenarbeit
Burbach (0681) 76.19.50

Stadtteilbüro Malstatt (0681) 94.73.50

Kultur+Lesetreff
Burbach (0681) 75.35.892 od. 75.59.444

Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 29.06.18:

Apotheke am Homburg Saarbrücken
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Samstag, 30.06.18:

Saar-Apotheke Saarbrücken
St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Sonntag, 01.07.18:

Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Montag, 02.07.18:

Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Dienstag, 03.07.18:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Mittwoch, 04.07.18:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Donnerstag, 05.07.18:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
Europagaleries, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Freitag, 06.07.18:

Die Neue Apotheke Saarbrücken
Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

Samstag, 07.07.18:

Josef-Apotheke Geislautern
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97

Sonntag, 08.07.18:

Grüne Apotheke Saarbrücken
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

Montag, 09.07.18:

Stadt-Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Dienstag, 10.07.18:

Barbara-Apotheke Altenkessel
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Mittwoch, 11.07.18:

Apotheke im Globus Völklingen
Rathausstr.53, Tel.: (06898) 91.00.78

Donnerstag, 12.07.18:

Landmann Apotheke Völklingen
Moltkestr. 5, Tel.: (06898)2.90.10

Freitag, 13.07.18:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Samstag, 14.07.18:

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Sonntag, 15.07.18:

BelleVue-Apotheke Saarbrücken
Metzer Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Montag, 16.07.18:

Winterberg-Apotheke Klarenthal
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Dienstag, 17.07.18:

Linden-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00

Mittwoch, 18.07.18:

Heidstock Apotheke Heidstock
Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

Donnerstag, 19.07.18:

Marien-Apotheke Fürstenhausen
Saarbrücker Str. 62, Tel.: (06898) 35.39

Freitag, 20.07.18:

Burg-Apotheke Püttlingen
Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Samstag, 21.07.18:

Hütten-Apotheke Saarbrücken
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40

Sonntag, 22.07.18:

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Montag, 23.07.18:

Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

Dienstag, 24.07.18:

Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

Mittwoch, 25.07.18:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Donnerstag, 26.07.18:

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Freitag, 27.07.18:

Glückauf-Apotheke Gersweiler
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Samstag 28.07.18:

Apotheke unter den Arkaden Völklingen
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57

Sonntag, 29.07.18:

Apotheke am Homburg Saarbrücken
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Montag, 30.07.18:

Saar-Apotheke Saarbrücken
St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Dienstag, 31.07.18:

Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Mittwoch, 01.08.18:

Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Donnerstag, 02.08.18:

Apotheke im Medizeum Saarbrücken
Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Freitag, 03.08.18:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ BurbachPfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7.62.03**Fr., 29.06.2018, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 30.06.2018, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 01.07.2018, 10:00 Uhr**
Hochamt, anschl. Frühschoppen**Mo., 02.07.2018, 15:00 Uhr**
Handarbeitskreis der kfd, PH Herz-Jesu**Di., 03.07.2018, 14:30 Uhr**
Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im PH St. Eligius**Mi., 04.07.2018, 10:30 Uhr**
Heilige Messe im „Haus Edelberg“ Burbach**Mi., 04.07.2018, 16:30 Uhr**
Heilige Messe im „Haus Sonnenwinkel“**Fr., 06.07.2018, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 07.07.2018, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 08.07.2018, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mi., 11.07.2018, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Do., 12.07.2018, 09:30 – 11:30 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde, PH St. Paulus**Sa., 14.07.2018, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 15.07.2018, 10:00 Uhr**
Hochamt**So., 15.07.2018, 11:00 Uhr**
2. Burbacher MusikSommer mit ALLDIEWEIL auf der Pfarrterrasse St. Eligius**Mo., 16.07.2018, 15:00 Uhr**
Handarbeitskreis der kfd, PH Herz-Jesu**Mi., 18.07.2018, 09:00 Uhr**
Frauenmesse, anschl. Frühstück**Mi., 18.07.2018, 16:30 Uhr**
Hauskommunion im „Haus Sonnenwinkel“**Fr., 19.07.2018, 18:00 Uhr**
2. Sterbeamt und 1. Jahrgedächtnis**Sa., 21.07.2018, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 22.07.2018, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mi., 25.07.2018, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Do., 26.07.2018, 17:00 – 19:00 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde, PH St. Paulus**Sa., 28.07.2018, 11:00 Uhr**
Ökumenischer Gottesdienst im Haus Sonnenwinkel**Sa., 28.07.2018, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 29.07.2018, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mo., 30.07.2018, 17:30 Uhr**
Auszeit mit der KFD St. Eligius im dt.-franz. Garten (Treffpunkt Pfarrhof!)

Zuhörer mit auf eine Zeitreise von den Sechzigern bis heute, sie singen Lieder von B.B. King über die Eagles bis zu modernen Songs, die man aus dem Radio kennt, und das alles unplugged. Der Eintritt ist kostenfrei!

Für die Bewirtung wird bestens gesorgt.

Bei gutem Wetter findet das Konzert auf der Pfarrterrasse zum Park St. Eligius hin, bei schlechtem Wetter im Pfarrsaal statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!

Ihre Kirchengemeinde
St. Eligius-Burbach

Ev. Kirchengemeinde Burbach

(0681) 7 74 84

So., 01.07.2018, 10:00 Uhr
Gottesdienst (Matthäuskirche)**So., 08.07.2018, 10:00 Uhr**
entfällt in der Matthäuskirche,
9.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Malstatt**So., 15.07.2018, 10:00 Uhr**
Gottesdienst (Matthäuskirche)**So., 22.07.2018, 10:00 Uhr**
Gottesdienst (Matthäuskirche)**So., 29.07.2018, 10:00 Uhr**
Gottesdienst (Matthäuskirche)**Gruppen und Kreise Ev. Kirchengemeinde Burbach**

Montag
ab 15:00 Uhr: Montagstreff/Freundeskreis, jeden 1. & 3. Montag im Monat im Lutherhaus (LH)
15:00 - 17:00 Uhr: Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)
nach Vereinhaltung: Treffen Bezirkshelfer (LH)
Dienstag
Kirchlicher Unterricht

15:30 Uhr: für Konfirmanden
16:30 Uhr: für Katechumenen
Dienstag
9:30 - 10:30 Uhr: Sitztanzgruppe, alle 14 Tage (LH)
15:30 - 17:00 Uhr: Tanzgruppe (LH)
Mittwoch
15:00 - 17:00 Uhr: Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo., Do., Fr. 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr. Mi. 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten Büro Gersweiler:Di. 08:00 - 16:00 Uhr geöffnet. Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den Bürozeiten) www.st-barbara-saarbruecken.de**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****Mi., 04.07.18, 11:00 Uhr**
Gottesdienst Haus Edelberg Klarenthal**So., 08.07.18, 11:00 Uhr**
Hochamt in Klarenthal**So., 22.07.18., 11:00 Uhr**
Hochamt in Klarenthal**So., 05.08.18., 11:00 Uhr**
Hochamt in Klarenthal**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****So., 01.07.18., 11:00 Uhr**
Hochamt in Gersweiler**Sa., 28.07.18., 17:00 Uhr**
Vorabendmesse in Gersweiler**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Sa., 14.07.18., 17:00 Uhr**
Vorabendmesse in Ottenhausen**Sa., 01.08.18., 17:00 Uhr**
Vorabendmesse in Ottenhausen.**Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:**Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen
Empfang des Bußsakramentes.**Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):****Montag:** 15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (jed. 1.+3. Montag im Monat)**Dienstag:** 14:30 Uhr Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im Pfarrheim St. Eligius (jeden 1. Dienstag im Monat auch in den Ferien und an Feiertagen)
Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)

14:45 – 15:45 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahren im Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)

16:30-18:00 h Basteln für Kinder ab 9 Jahren, im Jugendraum des Pfarrheims St. Eligius (Anmeldung!)

19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius

Mittwoch: 15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule
18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu**Donnerstag:** 10:00 -11:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis im ehem. Kindergarten Herz-Jesu (Odilienbergstr. 1)

17:00–18:00 Uhr OFFENER Zirkus-Treff Burbach ab 8 Jahren im Pfarrheim St. Eligius, mit der Zirkustruppe „Wirbelwind“

20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu

Samstag: 15:30 Uhr Projektchor im Pfarrheim St. Eligius (Anmeldung)**2. Burbacher MusikSommer am Sonntag, den 15. Juli, um 11 Uhr in St. Eligius**

„Musikalische Reise von den Sechzigern bis heute“ heißt das Programm des Trios ALLDIEWEIL, das am 15. Juli, um 11 Uhr das dritte Konzert im Rahmen unserer diesmaligen Musikreihe 2. Burbacher MusikSommer

spielt. ALLDIEWEIL steht für Musik zum Zuhören, Mitsingen und sich wohl fühlen. ALLDIEWEIL sind auf der Bühne und im realen Leben Lisa Thul-Müller, Helmut Knieling und Bernd Thul. Die drei Musiker nehmen die

NOW!
D-SIGN und DRUCK

...von der Idee zum fertigen Produkt - alles aus einer Hand!

Offset- und Digitaldruck, Beschriftungen
Hauptstraße 43 · 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon: (0 68 98) 85 24 53

Gewerblich & Privat

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal

Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:

Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44

www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

So., 01.07.2018, 09.30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Klarenthal)

Mi., 04.07.18, 15:30 Uhr
Gottesdienst (Haus Edelberg
Klarenthal)

So., 08.07.2018, 9.30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Gersweiler)

So., 15.07.2018, 09.30 Uhr
Gottesdienst (Klarenthal)

So., 22.07.2018, 09.30 Uhr
Gottesdienst (Gersweiler)

So., 29.07.2018, 9.30 Uhr
Gottesdienst (Klarenthal)

Mi., 01.08.18, 15:30 Uhr
Gottesdienst
(Haus Edelberg Klarenthal)

So., 05.08.2018, 09.30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Gersweiler)

Sa., 11.08.2018, 18.00 Uhr
Gottesdienst (Gersweiler)

Flötenkreis und Kinderchor
Probe montags um
15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Kirchenchor
Probe donnerstags 19:30 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Besuchsdienstkreis
Jeden 1. Dienstag im Monat
um 19:30 Uhr

Theatergruppe
Informationen: B. Petry-Ruth,
Tel.: 0681-7094133

**Projektgruppe Alternative
Gottesdienste**
Treffen zweimal im Monat,
mi. 19:30-21:30 Uhr Infor-
mationen bei Sabine Blügel-
Ebinghaus (0179/1240883 o.
06821/9145150

E-Mail: sabinebluegel-
ebinghaus@web.de)

Eine-Welt-Laden
beim Kirchenkaffee und nach
den Alternativen Gottesdien-
sten im Gemeindehaus

CVJM Klarenthal e.V.
Bibelfrühstück: samstags
ab 08:30 Uhr
Posaunenchor: freitags
ab 19:30 Uhr
-Anfänger willkommen-
Regenbogenclub: mittwochs
17:00-18:30 Uhr (für
Kinder von 6-8 Jahren).
Infos unter Tel. 06834/401499
oder 06898/32583.

Frauenhilfe
Mittwochs alle 14 Tage um
15:30 Uhr. Leitung: Gisela
Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5

Golden Girls
die junge Frauenhilfe
Leiterin Margit Nobel Tel.
0681 70 05 53, in der Regel
erster Montag im Monat; um
18:30 Uhr im Gemeindesaal

**Ökumenischer
Bibelgesprächskreis**
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681
70 21 44. In der Regel dritter.
Dienstag im Monat um 19:30
Uhr im Ev. Pfarrhaus Gers-
weiler

**Kindergottesdienst-
Vorbereitung**
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70
21 44. jeden Montag um 20:00

Uhr im Pfarrhaus (außer in den
Schulferien)

Chor Black & White Singers
Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um
19:30 Uhr im Gemeindesaal
(außer in den Schulferien)

Kirchlicher Unterricht
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J.
Seibert, Tel.: 70 21 44.

Qi Gong-Gruppe
Ansprechpartnerin:
Gudrun Blatt
Telefon.: (0681) 70 96 01 10,
jeden Dienstag um 18:30 Uhr
im Gemeindesaal Gersweiler,
Krughütter Straße 4
(außer in den Schulferien)

Jeden Mittwoch - 14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen

WESTMAGAZIN

Gersweiler Klarenthal
Burbach Malstatt

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch
zuverlässige Zusteller/innen für Teilgebiete in Gersweiler**

**Nähere Informationen erhalten
Sie unter Tel. (0 68 98) 85 24 53**

ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST ZUR KIRMES in Gersweiler am 26. August 2018 um 11.00 Uhr auf dem Zimmerplatz



„Das Herz auf dem rechten Fleck“

Herzliche Einladung,
den Kirmessonntag in Gersweiler
mit einem ökumenischen Gottesdienst zu beginnen.
Im Anschluss gibt es Mittagessen und Gelegenheit zur
Begegnung, zum Gespräch, zum Zusammensein,
bevor dann der Festumzug beginnt.

Wir freuen uns auf Sie!

Die Ev. und Kath. Kirchengemeinden vor Ort

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU**

„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

Wir liefern Ihnen die Getränke nach Hause

**Getränke
aller Art
Lukrative
Wochenangebote**

SCHNEIDER'S
Getränke-Welt
Getränke Freygang GmbH
www.freygang.info

Rheinstraße 116-120
66113 Saarbrücken
Telefon: 0681 9919496
Email: BierArno@aol.com

Unsere Angebote im Juli

IBU-ratiopharm® direkt 400mg*

Zur kurzzeitigen symptomatischen Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen oder Fieber. Anwendung bei Jugendlichen ab 40 kg Körpergewicht (ab 12 Jahren) und Erwachsenen. Warnhinweis: Pulver enthält Glucose und Sorbitol. Wirkstoff: Ibuprofen.



--- **18%** **7.29 €**
statt 8,93 €** | 20 Beutel

Dulcolax® Dragées*

Bei Verstopfung, Erkrankungen, die eine erleichterte Darmentleerung erfordern sowie zur Darmentleerung bei Maßnahmen zur Behandlung und zum Erkennen von Krankheiten am Darm. Ohne ärztl. Abklärung der Verstopfungsursache nicht tägl. oder über einen längeren Zeitraum einnehmen. Enthält: Farbstoff Gelborange S, Lactose und Sucrose. Wirkstoff: Bisacodyl.



--- **21%** **4.69 €**
statt 5,97 €** | 20 Stück

elmex® gelée*

Die wöchentliche Intensivkur mit hochkonzentriertem Aminfluorid. Senkt das Kariesrisiko nachweislich, stärkt den Zahnschmelz, remineralisiert Initialkaries und behandelt überempfindliche Zahnhälse.



--- **19%** **7.99 €**
statt 9,87 €** | 25 g
Entspricht 31,96 € / 100 g

LAMISIL® Creme*

Pilzinfektionen der Haut wie z.B. Fußpilz, Hautpilzkrankungen an den Oberschenkeln, am Körper und in der Leistengegend, Hautcandidose, Kleinpilzflechte (Pityriasis versicolor), die durch Dermatophyten, Hefen od. andere Pilze (Pityrosporum orbiculare/Malassezia furfur) verursacht werden. Wirkstoff: Terbinafinhydrochlorid.



--- **20%** **7.69 €**
statt 9,67 €** | 15 g
Entspricht 51,27 € / 100 g

Loceryl® Nagellack GEGEN NAGELPILZ*

Loceryl® Nagellack bekämpft den Nagelpilz, ohne den Nagel abzulösen. Der Wirkstoff Amorolfin zieht tief in den Nagel ein. Loceryl® muss damit dank seiner Langzeitwirkung nur 1x pro Woche auf die befallenen Nägel aufgetragen werden.



--- **20%** **28.69 €**
statt 35,97 €** | 3 ml

Magnesium Verla® 300 uno

Magnesium Verla 300 liefert organisches Magnesiumcitrat, das der Körper besonders gut aufnehmen kann. Es ist ideal für alle, die nur einmal am Tag an die Einnahme von Magnesium denken wollen! Die Granulate zum Trinken schmecken fruchtig-frisch nach Orange oder Apfel. Glutenfrei und ohne Laktose.



--- **20%** **13.99 €**
statt 17,49 €** | 500 ml
Entspricht 2,80 € / 100 ml

Ladival® ALLERGISCHE HAUT SONNENSCHUTZGEL 30

Ladival® Allergische Haut ist der ideale Sonnenschutz für alle Personen, die zu allergischen Hautreaktionen in der Sonne neigen. Die leichten Hydrodispersionsgele auf Wasserbasis enthalten weder Fette noch Emulgatoren – die häufigsten Auslöser für die wohl bekannteste Form der Sonnenallergie, die so genannte „Mallorca-Akne“.



--- **24%** **14.99 €**
statt 19,95 €** | 200 ml
Entspricht 7,50 € / 100 ml

CB12

Die wissenschaftlich geprüfte und patentierte Formel der CB12 Mundpflügel neutralisiert aktiv für 12 Stunden Mundgeruch.



--- **22%** **9.99 €**
statt 12,95 €** | 250 ml Lösung
Entspricht 4,00 € / 100 ml

femibion® 2 Schwangerschaft & Stillzeit

Anwendung ab der 13. Schwangerschaftswoche bis zum Ende der Stillzeit. Enthält die Folsäure Metaboliten sowie 12 essenzielle Nährstoffe einschließlich DHA. Die Tablette von Femibion 2 ist frei von Gelatine, Laktose und Gluten. Die DHA Kapsel enthält Fischgelatine und ist frei von Rinder- und Schweinegelatine.



--- **21%** **49.99 €**
statt 63,49 €** | 2x60 Tabletten